活動優惠期至:2023年7月17日

PACIFIC 太平洋抽油煙機

# 太平洋油油煙機

華人廚房首選

★馬達終生保固 ★10年零件保固



源\$50





●4段風速 ●不銹鋼底板更安全







俄勒岡州總代理:威捷中心

●揮手開機,語音操控,不留痕跡 ●內建AQI空氣管家

8733 SE Division St., #108 Portland 電話: 503-777-2122 周一至五:上午11時至下午5時 / 周六,日:預約



波特蘭印刷 PCT Printing / 8733 SE Division, St., Ste 108, Portland, OR 97266

SW-19

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

(綜合報導)由陳薈蓮(發嫂)擔任出品人之-的新片《別叫我"賭神"》,14日舉行宜傳活 動,擔演的周潤發(發哥)、袁詠儀(靚靚)及柯 煒林(Will)出席。扮演髮型師的發哥,即場為 戲中老婆袁詠儀剪髮外,更為現場三位小朋友 剪髮,預祝父親節。

發哥笑言打動到自己接拍該片,皆因很久 沒有拍攝這類題材,反而70、80年代演出電 視多拍文藝片,拍攝打戲也是演出《英雄本 色》要拎槍,自從《阿郎的故事》、《秋天的 童話》後無拍過文藝片。他說:「靚靚幾廿年 都咁靚,係晶晶。(泰文解靚),但係袁晶晶。 」在旁的袁詠儀即回應說:「我嘔凸呀!」袁 詠儀續說今次是第一次跟發哥合作,當得知消

息時,她正在飛機上整理行 李,感覺時間停頓,是否發 夢中,行李亦沒有理會,雖 然老公張智霖在旁邊,也沒 有告知此消息,因為未知是 否事實不敢講出來。

熱愛跑步的發哥,談到 拍攝期間不時相約劇組跑 步,他笑言在澳門拍攝時帶 他們吃好東西。袁詠儀則笑 謂最期待在那裡集合。戲中 扮演發哥及袁詠儀的兒子柯 **煒林**,表示能夠跟發哥合作 好興奮又期待,由於發哥知 道他沒有駕車,會駕車載埋他去一齊跑步,之 後又帶他吃好東西, 感覺好窩心, 更載足他一

談到首次跟發哥合作,靚靚坦言好似圓夢 一樣,終於追到這位偶像。提到今次扮演髮型 師角色,發哥表示拍攝時有髮型師在場,當拍 攝Close up鏡頭就由對方上陣,更自嘲會手騰 腳震,不過開拍前有用假髮學過一排剪髮。 他說:「剛才幫靚靚剪髮,我都唔敢剪落去, 驚剪到隻手。我唔係驚佢啲頭髮,頭髮會生返 嘅!手指剪咗生唔到。」問到若然將來再跟袁 詠儀合作,想拍攝那類戲種?發哥說:「我哋 **諡住拍套喜劇叫《兩人瘋癲》,男、女主角都** 係我哋,同佢死過!」



(綜合報導)6月14日網上流傳一代粵語片小生張英才死訊:「88 歲的張英才今天下午在老人院孤獨離世,沒有親人陪伴,才哥一路好 走!永遠懷念!」對於張英才傳出死訊,其傳聞中的女兒車婉婉接受 傳媒查詢,僅透過助手表示:「冇回應。」而作家沈西城亦於facebook發文表示:「張英才也走了。」引來大批網民悼念。

張英才為一代粵語片演員及粵語配音員,於1950年出道,2000年 後已大幅減產,2006年正式退休。張英才16歲入行拍電影,是曾與胡 楓、呂奇、謝賢齊名的知名小生。其代表作包括《街市皇后》、《工 廠少爺》、《大丈夫日記》等。張英才後來一度轉做幕後,70年代粤 語片式微,2006年他參演劇集《髙朋滿座》及《爸爸閉翳》,之後便 淡出幕前。



(綜合報導)電影「我愛你!」日前在上海國際電影節 期間放映,導演韓延,主演倪大紅、惠英紅、葉童出席映 > 後見面會和觀眾交流。惠英紅談到與老戲骨倪大紅的初次 合作,說過程「非常爽」。

「我愛你!」講的是幾個老年人的愛情故事。倪大紅 和惠英紅演一對談戀愛的老人,被問為什麼接演這部愛情 片,惠英紅說,第一是劇本,第二是導演,她看過韓延之 前的電影,對他很有信心,對劇本也很有信心。

知道和老戲骨倪大紅對戲後,惠英紅很興奮,很快就 答應出演。演的過程也很爽。不過她一開始擔心倪大紅會 有點凶,到了片場,才發現倪大紅很有愛,心裡暖暖的。

倪大紅則是誇惠英紅很牛,「牛,社牛,顏值牛,演 技牛,牛上加牛。」



(綜合報導)台灣歌手王力宏10日 晚首度唱進泰國曼谷,在國際貿易 展覽中心舉辦「ONE Leehom Wang 一個王力宏」巡演,驚喜預告「我 們台北見」外,由於難忘粉絲的支 持,還有一連串的真情告白,氣氛 格外感人。

台下粉絲不時喊著「我們都在」 相挺,氣氛動人,王力宏拉著小提琴 帶來「唯一」等歌曲、彈著Harpejji 獻唱2首新歌「ONE―個」、「想見就 能相見」。不同於在拉斯維加斯哽咽 失聲,他透露這回沒有上次緊張,整 體非常放鬆,主辦方「寬魚國際」執 行長邱豫寬也說:「他這次感覺唱得 比較開心!」

王力宏把Harpejji取名為「哈琶吉」,演奏重 新編曲的「Can You Feel My World」,在音樂上 彷彿把3首歌連成組曲,探討個人的期望與現實的

唱完「Kiss Goodbye」之後,他有感而發分享

完成賭城站的心情,「是你們讓快要斷了氣的身體 重新有了心跳,是你們讓我有最強大的後盾,是你 們可以讓我繼續往前。」言談之間盡是對粉絲的謝 意。對於即將到來的台北站,他說平常心看待,「 該準備的一定會準備好。」

# 真人版《小等人



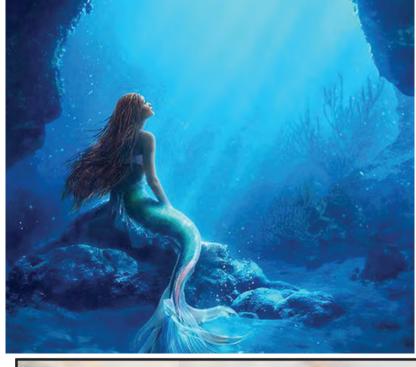
(綜合報導)迪士尼經典動畫改編的真人版電 影《小美人魚》自開拍以來,23歲黑人女歌手荷 莉貝利(Halle Bailey)飾演女主角「愛麗兒」的 選角,一直備受爭議與討論。隨著電影即將在5 月底於全球上映,其電影片長近日也在美國連鎖 電影院AMC公告,放映時間長達135分鐘(2小時15 分鐘),是迪士尼有史以來片長最長翻拍的真人 版電影,比真人版電影《時尚惡女:庫伊拉》多 1分鐘,比原版動畫《小美人魚》83分鐘的電影 多將近1小時。

這不是迪士尼真人版電影比原版動畫片長長 許多的先例,像是2017年艾瑪華森(Emma son)主演的真人版電影《美女與野獸》時長為 129分鐘(2小時9分鐘),遠遠超過原版 84分鐘片 長,真人版加入了新的背景故事和一些新的音樂 曲目,導致片長增長,《小美人魚》很可能會效 仿這個模式。

迪士尼這次找來了音樂劇《漢密爾頓》作者 林曼努爾米藍達(Lin-Manuel Miranda)與《小美

人魚》原作曲家艾倫曼肯(Alan Menken)一同為全新 的真人版電影譜寫歌曲。拿下8座奧斯卡,成為在世 的奧斯卡得主中獲獎最多、且為音樂獎項史上第二 多得主的金獎作曲家亞倫孟肯,代表作包括《小美 人魚》、《美女與野獸》和《阿拉丁》原版動畫以 及《風中奇緣》,他十分感念原版《小美人魚》成 為他的首部電影作品,如今再為新版譜寫新曲,令 他特別感動,為新歌填詞的米蘭達則胸有成竹地表 示:「我們的歌曲拓展了《小美人魚》!」

《小美人魚》劇情講述作為川頓國王最年幼、最 不受拘束的女兒—人魚愛麗兒渴望了解海洋外的世 界且對其充滿了好奇,並在拜訪海面上的世界時, 愛上了瀟灑帥氣的亞力克王子(喬納霍爾金Jonah Hauer-King飾演)。即使人魚被禁止與人類來往, 愛麗兒決定跟從她內心的渴望、與邪惡的海女巫鳥 蘇拉(瑪莉莎麥卡錫Melissa McCarthy)達成一筆交 易,讓她有機會體驗陸地上的生活。但這項協議卻 同時也將她的生命、以及她父親的王位暴露於危險 之中…。



www.zcbuildingsupply.com



实木橱柜、浴室柜、石英石、花岗石、防水地板





SE Portland Deli出售 地點好 連接商鋪 特大停車場 淡酒牌 6台賭博機 食物出售 廚房生財工具齊全 發展良機 生意賣7萬5千

SE亞洲餐館生意出售! 近SE Division&92街 餐廳50座位 烈酒牌 4台賭博機 裝修新穎 廚房生財工具十分齊全 接手即可賺錢 東主經營5年 生意賣9萬8千

Beaverton中餐館連酒吧 地點特旺 獨立建築 大停車場70%位 老字號3%酒吧 6台賭博機 生財工具齊全 發展良機

生意賣16萬

6台老虎機

老字號 東主退休轉讓

租金平1元1尺月租6000

請於下午2時後來電

波特蘭中餐廳

小費好

.ottery Deli 出售 SE Portland 主道旁 小型商場,後面)停車場 30座位で一分三明治飲料 銷售,淡酒牌 五台賭博機 租金低,投資良機 生意賣7萬5千

大市鎮主路旁 獨立建築 約6千呎特大人車場 90年代全新建筑 設計獨特 共200座 23 小型烈酒吧 廚房設備齊全生意非常好 接手即可賺錢 東主經營26年 計劃退休 生意賣28萬

|俄勒岡州中餐館生意出售||華州中餐館生意出讓 離波特蘭1個多小時 有大停車場80座位 生意穩定 租金便宜 接手即可賺錢 東主經營超過10年 因近年請人困難需要轉讓 有意請電話詳談

ERA Freeman & ERA Associates Realtors 以上廣告請聯繫 陳雷嘉麗 地產經紀 503-887-6888

了解詳情



經營20年中餐館生意出賣 101公路旁6千尺獨立物業 大停車場 120座位 口小型烈酒吧和四台老虎機

毎月營業額超過10萬

接手即賺錢 有意請電

541-297-9939

請炒鍋 油鍋 雜工 各一名 包食住 有車接送上下班 有意請電 503-734-7774

Portland Barbur blvd中餐館 生財工具設備齊全 有大停車場 獨立建築 大型酒吧 附小型餐堂

Baker City, OR 獨立建築80+座位 大量停車位 堂食外賣 適合各式經營 誠意請電 有意請電 503-997-3788 陳先生 541-403-1388 黄生



請全職和兼職廚師 誠請一名炒鍋或幫炒 (會使用拋鍋) 講國語者優先 油爐兼打雜各一名 包吃住工資面談 待遇好 有意者請聯繫 電話 971-727-9299 971-720-7060

餐館請 油鍋、廚師各一名

請waitress 離波特蘭10-15分鐘 971-344-9582(手提) 503-655-6688 (陳先生/李小姐)

餐館請 SE 近 82街

請洗碗 打雜 短工 有意請電 971-506-1638

式餐館 誠聘壽司師傅

壽司助手和兼職企台 有意者請電 360-513-7841 謝謝

有意者請致電 503-886-9904

請中餐廚房炒鍋一名

有意請電

503-380-8790

面談:16519 SE

McGillivray Blvd

誠聘有經驗服務生 請洗碗兼打雜、幫廚 最好是夫妻 包食宿 離Portland 3小時車程

餐館請

541-350-8369 午後3點,晚上9點)

momiji壽司店現招聘: 廚房洗碗打雜工 包吃包住

聯繫電話:541 921 0506 地址: 913 NE hwy 99w mcminnville, OR 97128

餐館請 波特蘭區中餐廳 離82街10分鐘車程 聘請經驗炒鍋薪優 請炒鍋、洗碗各一名 工作時間短 每天8小時 電話:541-325-3023

有第午休 有意者請致電 503-819-8758

北方餐館悅龍中餐

Portland & Beaverton | Spirit Mountain Casino店 | 現大量招聘 請炒鍋洗碗 打雜及企台、廚師 打雜 油鍋 包食住六天工作 待遇優厚 有意請電 971-226-1638 971-222-9982

埠仔中餐館 餐館請 誠請炒鍋 出餐 打雜 小溫哥華中日餐館

接納新移民歡迎夫妻檔 有意請電 1 541-786-0607 1 541-786-8087

底薪加小費 包食宿

急聘壽司師傅

全職、福利好、有餐館工作經驗者優先 可用英文交流、有合法工作身份 工作地點: Bridgeport Mall, Tigard, OR 97224., Washington County.

工作時間:5 am - 1:30 pm 包括:週末和節假日 電話: AARON: (424) 223-3506



誠徵數名商品處理員 需團隊合作, 細心負責

電腦操作 需中英閱讀和中英打字 位於NE Portland 地區. 有意者請簡歷至 letaopdx@gmail.com

Made In Oregon Happy Valley, Oregon

Clackamas Town Center Mall 分店誠徵全職分行經理一 名,職責包括日常營運、制定和實施策略以增加銷售 、管理員工並確保顧客滿意、保持清潔商店環境、 根據需要訂購商品、招聘、培訓店員和執行總公司政 策。\$21-\$22 時薪和年終獎金機會、員工福利包括醫 療和牙齒保險、40%公司折扣和 Gympass 會員資格 (LA Fitness 和 24hr); 有意者請登入https://www.indeed. com/rc/clk?jk=ce81196f28ca33e7&fccid=d161ff2ca1e-4cb56&vjs=3 應徵。

99大華誠聘

收銀,後廚,麵包房和雜 貨員工。兼職全職均可, 待遇從優,無語言要求。 請聯繫:503-605-1899或 510-309-1057 門店地址: 8155 SW Hall Blvd #101, Beaverton, OR 97008 隨時歡迎各位來店 申請!

整脊診所誠

女按摩師 須懂中英文 可協助領取按摩牌照 有意請電

503-801-8888

波特蘭文藝中心

兒童繪劃班招生 經驗導師 英 粤 國語教授 503-453-6013

くマ 暖 氣 程



豐達冷暖氣工程 安裝 保養 維修 各類住宅商用餐館 冷暖設備 電話:360-254-1236 傳真: 360-882-3848 手提:360-901-8811 周可勇 James Chow 7516 NE 157th Ave. Vancouver WA 98682



恆達裝修工程公司正藝裝修工程公司三和建築公司

CCB#232005 商業樓宇 餐館住宅 翻新擴建 櫥櫃雲石 瓷磚地板 水電油漆 屋頂門窗 圍欄露台 安裝熱水爐 抽油煙機 質量保證 二十多年經驗 免費設計估價

電話:503-881-8122 甄生

CCB#214843 商業樓宇、餐館住宅、翻新加建

廚櫃雲石、地板瓷磚、水電油漆 露臺圍欄、門窗屋頂 室內外大小裝修工程,免費設計估價 品質保證 電話:503-333-9743 容生 junwurong95@gmail.com

CCB#202126 華州註冊#CCSANHECC86ZNE 商業樓宇 餐館裝修屋頂門窗 舊屋擴建 磁磚 理石 地板 地氈 廚櫃水電 油漆 圍欄 經驗豐富 品質保證 中文503-954-5604 英文503-901-3675 ndhe7723@gmail.com

宏基裝修工程公司

全屋翻新 水電工程 廚浴翻新 瓷磚 地板 內外油漆 免費設計估價 有意請電 503-334-8324 朱先生

## 明揚建築公司

Licensed · Bonded · Insured CCB#202013 新建加建、商業餐館、舊屋、廚浴翻新 大理石、瓷磚、地板、 水泥 屋頂門窗、內外油漆、外牆翻新 水電、煤氣管、安裝熱水爐、暖氣 二十年經驗,免費設計,估價,品質保證 503-551-8137 甄生 Zhen\_David@hotmail.com

廚浴改建 磚木地板 內外油漆 木工水電 門窗屋頂 舊屋翻新 多年經驗 免費估價 503-686-3732 エ

CCB#183726 商業樓宇、餐館及房屋裝修、裝璜 舊居翻新 房屋新建、擴建工程 室內外油漆、地板、地毯、瓷磚、大理石 廚櫃、門窗、水電安裝、免費設計、估價 三十年經驗 質量保證

電話:503-762-6668 手提:503-516-7360

503-856-5034 趙生

CCB#225953 餐館裝修 室內外裝修 舊屋 廚浴翻新 瓷磚 地板 門窗 廚櫃 雲石 內外油漆 圍欄露臺 鋪設水泥 經驗豐富 免費估價 精工、專業、負責任

Pertland Chinese Times 波特蘭新聞

## 波特蘭新聞 全方位陪伴您!



Youtube

安康佑老增福

手機應用程式



網站





臉書

**PCTTVONLINE** 波特蘭中文電視

**岳週新聞報告** 



掃描三維碼,訂閱波特蘭中文電視頻道,

APP: PCT NOW www.portlandchinesetimes.com 🍱 微信: pdxnow Youtube: PCTTVonline www.facebook.com/portlandchinesetimes 有線電視: Comcast channel 23(Clackamas 區)CAN channel 11(大波特蘭區)







微信



港灣護航

避

風

雨

港安護理之家 PRESTIGE CARE AND REHAB OF REEDWOOD www.prestigecare.com 俄勒岡州特有爲亞裔長者服務的安身之所

以亞裔住客爲主 提供長期、短期和暫息 (RESPITE) 護理

駐院物理、職業及語言治療;一對一復康護理服務 駐院醫生、廿四小時護士,華語越語翻譯。唐餐供應 不同種類的康樂活動,如BINGO、外遊、團體探訪、太極 全面照顧每天生活需要,包括服藥、淋浴、如廁、醫療約會 接受政府醫療保險-Medicaid、Medicare或私人付款

現急聘護士及護士助理(CNA)

3540 SE Francis Street, Portland, OR 97202(POWELL 夾35街、鄰近華人社區) 電話: (503) 232-5767







Dr. Kevin Chang

脊椎醫師

辦公室 503.255.0306 手機 971.506.9892 傳宣 503.257.1452

我們的診所現在每週營業六天 星期一至四:9am-6pm 星期五、六:9am-4pm 星期日休息

說英、國、粵、俄語

均接受大部分保險 歡迎門診及新症病人

12741 NE Halsey Street, Portland, Oregon 97230 www.portlandchiroclinic.com





Tarte Good Inc.

新味汤籽紙

頂佳春捲皮(上海式熟成)・木須皮・台灣油麵(yakisoba)・ 精製-康寶牌 (Mr.Kon's)

America's Noodle Inc.

美洲麵汀

TASTE GOOD INC.

新鮮炒麵 新鮮河粉(切/不切) 新鮮油麵(中式/日式)

新鮮生麵 新鮮菠菜麵 新鮮全麥麵 烏冬麵 上海粗麵 熟蒸麵(細/中/粗)

全蛋撈麵 日本拉麵 菠菜乾麵

價格公道 品質上佳 批發零售 一律歡迎 分銷點: 各大超級市場有售

皮類:

雲吞皮 (薄,中厚、厚) 港式雲吞皮 港式春捲皮 燒賣皮 水餃皮 上海春捲皮 鍋貼皮

木須皮

Fax: 503-284-6480 Tel: 503-788-1501 / 503-284-6818

五天營業 週一至週五:8:00am - 5:00pm / 710 NE Tillamook St, Portland, OR 97212



## Beside our specialize wa Vietnamese Sandwiches...

第一店铺: 2331 NW 185th Ave, Hillsboro, OR 97124 (503) 430-1211 / 第二店铺: 7330 NE Fremont St., Portland, OR 97213 (503) 284-8355 第三店铺: 9960 SE 82nd Ave, Happy Valley, OR 97086 (503) 694-3955